

【한국어판】

2013 년도 나가노현교통안전운동추진계획

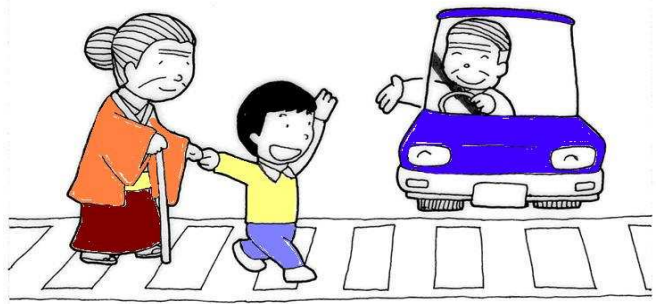
平成25年度 長野県交通安全運動推進計画

나가노현에서는 교통사고가 없는 「안전하고 쾌적한 교통사회」를 목표로 교통안전대책을 실시합니다.

長野県では、交通事故のない「安全で快適な交通社会」を目指して、交通安全対策を行っています。

교통안전 슬로건

交通安全スローガン

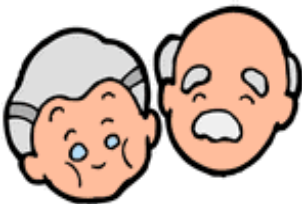


나가노 도로는 여유로운 미소와 양보하는 마음

信濃路は ゆとりの笑顔と ゆずりあい

교통안전대책의 중점

交通安全対策の重点



1 고령자 교통사고를 방지합시다

1 高齢者の交通事故を防ぎましょう

- 교통사고로 사망하는 사람의 절반이상은 65 세이상의 고령자입니다.
- 특히 보행·횡단 중의 사고가 많으므로, 운전 시에는 속도를 낮추고 보행자에 주의하며 운전하도록 합시다.

- 交通事故で亡くなる人の半分以上は65歳以上の高齢者です。
- 特に歩行・横断中の事故が多いので、運転するときは、速度を落として、歩行者に注意して運転しましょう。

2 해질 무렵과 야간 교통사고를 방지합시다

2 夕暮れ時と夜間の交通事故を防ぎましょう

- 해질 무렵부터 저녁이 되면 보행자나 자전거 사고가 많이 발생합니다.
- 자동차나 자전거는 반드시 라이트를 점등하며, 보행자는 반사재 등 빛나는 것을 몸에 부착합시다.

- 夕暮れ時から夜にかけて、歩行者や自転車の事故が多く発生しています。
- 車や自転車は、早めにライトを点灯し、歩行者は反射材など、光るものを身につけましょう。



☆반짝반짝 빛나면
안전합니다!

☆ ピカピカ光れば
安全です!

3 음주운전을 하지합시다

3 飲酒運転をなくしましょう

- 음주운전은 위험한 범죄입니다.
- 운전수 외에도 술을 제공한 사람, 차를 제공한 사람, 운전을 부탁한 사람도 처벌대상입니다.
- 음주운전은 절대로 해서는 안됩니다.

- 飲酒運転は危険な犯罪です。
- 運転手のほか、酒を提供した人、車を提供した人、運転を頼んだ人も処罰の対象です。
- 飲酒運転は絶対にしてはいけません。



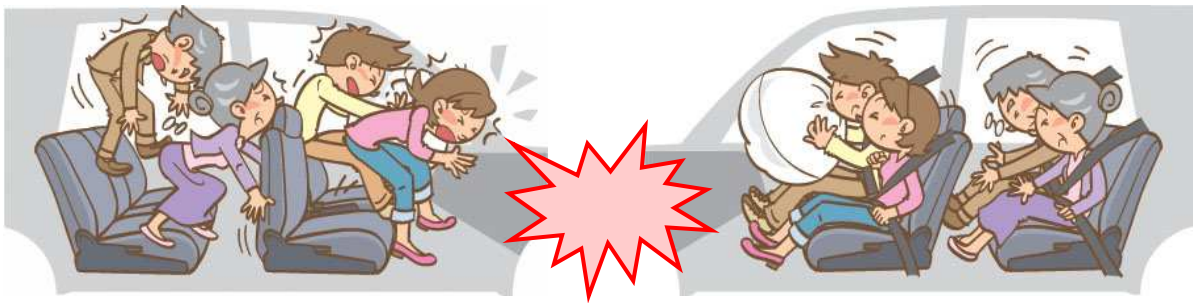


4 シートベルトとチャイルドシートを着用しましょう

「생명줄」입니다.

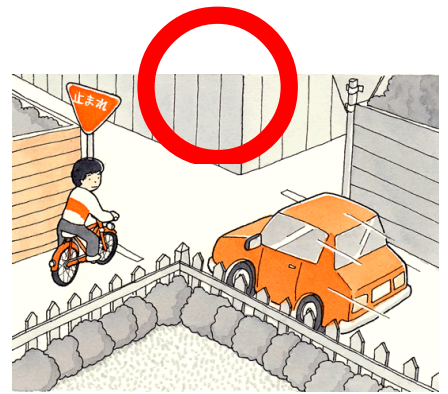


- シートベルトとチャイルドシートは、「命綱」です。
- 必ず、着用しましょう。

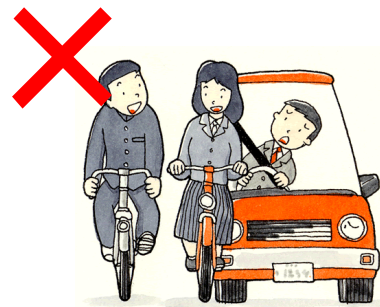
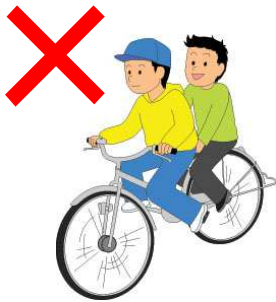


5 自転車を安全に利用しましょう

하게 이용합시다.



- 自転車は車の仲間です。
- ルールを守って、正しく、安全に利用しましょう。



(나가노현교통안전운동추진본부)
(長野県交通安全運動推進本部)